



**03440 / 03550 / 03770**

DE

**Gebrauchsanleitung**

ab Seite 3

EN

**Operating instructions**

starting on page 13

FR

**Mode d'emploi**

à partir de la page 22

NL

**Bedieningsandleiding**

vanaf pagina 32



## Inhalt

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch  | 4  |
| Sicherheitshinweise          | 4  |
| Lieferumfang                 | 7  |
| Geräteübersicht              | 7  |
| Zubehör anbringen / abnehmen | 8  |
| Benutzung                    | 9  |
| Reinigung und Aufbewahrung   | 10 |
| Fehlerbehebung               | 11 |
| Technische Daten             | 12 |
| Entsorgung                   | 12 |

## Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Schutzklasse II



Für Lebensmittel geeignet.



Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen!



Ergänzende Informationen

## Signalwörter

### GEFAHR

hohes Risiko, hat schwere Verletzung oder Tod zur Folge

### WARNUNG

mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

### VORSICHT

niedriges Risiko, kann geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben

### HINWEIS

kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir freuen uns, dass Sie sich für unsere **Küchenmaschine** entschieden haben.  
Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Gebrauchsanleitung mitzugeben. Sie ist Bestandteil des Gerätes.  
Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden.

**Bitte beachten:** Die Abbildungen in dieser Gebrauchsanleitung können leichte Abweichungen zum eigentlichen Gerät aufweisen.

Sollten Sie Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Website: **[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist zum Mischen, Schlagen und Kneten von Lebensmitteln geeignet.
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch geeignet, nicht für eine gewerbliche oder haushaltsähnliche Nutzung z.B. in Hotels, Frühstückspensionen, Büros, Mitarbeiterküchen o.Ä.
- Das Gerät nur für den angegebenen Zweck und nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Sicherheitshinweise



**Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, beachten.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf **nicht** von **Kindern** benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten!
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug!

- Das Gerät ist **nicht** dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht, beim Zusammenbau und Auseinandernehmen sowie vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Die Anschlussleitung darf nicht selbst ausgetauscht werden. Wenn das Gerät oder die Anschlussleitung beschädigt sind, müssen sie durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beachten.



### **GEFAHR – Stromschlaggefahr**

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden und lagern.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Das Hauptgerät und die Anschlussleitung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät und die Anschlussleitung niemals mit feuchten Händen berühren, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.



### **WARNUNG – Verletzungsgefahr**

- Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht Ersticken-gefahr.
- Sicherstellen, dass die Anschlussleitung stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.
- Darauf achten, dass die Anschlussleitung keine Stolpergefahr darstellt.
- Kleidung, Schmuck, Haare, Hände und andere Körperteile vom Gerät fernhalten, damit sich nichts in drehenden Geräteteilen verfangen kann. Es besteht Verletzungsgefahr durch drehende Geräteteile.
- Die Rührschüssel niemals mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten befüllen! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50 °C sein.
- Keine heißen Lebensmittel in dem Gerät verwenden, da diese während des Gebrauchs herauspritzen könnten. Es besteht Verbrühungsgefahr.
- Das Gerät während des Betriebes nicht bewegen. Auf ausreichende Standfestigkeit achten.



## **WARNUNG – Brandgefahr**

- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Kunststoff) auf oder in das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebes nicht abdecken.
- Keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze des Gerätes stecken und darauf achten, dass keine Gegenstände die Lüftungsschlitze blockieren.

## **HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden**

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann. Die Netzspannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist!
- Das Gerät nicht ohne Lebensmittel betreiben. Dies könnte zu Überhitzung und Schäden am Motor führen.
- Das Netzkabel vor dem Anschließen des Gerätes vollständig auseinanderwickeln.
- Wenn während des Betriebes ein Fehler auftritt, den Netzstecker ziehen. Ansonsten das Gerät immer erst ausschalten, bevor der Netzstecker gezogen wird.
- Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt wird, immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen. Das Gerät nicht am Netzkabel ziehen oder tragen.
- Das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Nur benutzen, wenn das Gerät unbeschädigt und funktionsfähig ist! Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.
- Das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzebeständigen Untergrund stellen. Das Gerät niemals auf einen weichen Untergrund stellen. Die Lüftungsöffnungen auf der Unterseite des Gerätes dürfen nicht abgedeckt sein. Es könnte ansonsten überhitzen und beschädigt werden.
- Das Gerät nicht auf oder neben Wärmequellen wie Herdplatten oder Öfen stellen. Offenes Feuer, z. B. brennende Kerzen, von dem Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.
- Das Gerät keinen extremen Temperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung oder Stößen aussetzen.
- Niemals Gegenstände auf das Gerät oder die Anschlussleitung stellen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.

## Lieferumfang

- Hauptgerät (1 x)
- Rührschüssel (1 x)
- Rühraufsatz (1 x)
- Knethaken (1 x)
- Schneebesen (1 x)
- Gebrauchsanleitung (1 x)

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen. **Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**

## Geräteübersicht



- |                                                          |                                     |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Entriegelungshebel für den Rührarm                     | 7 Hauptgerät                        |
| 2 LED-Ring                                               | 8 Saugnapf                          |
| 3 Drehschalter zum Einstellen der Geschwindigkeitsstufen | 9 Aufnahme für die Rührschüssel     |
| 4 Schneebesen                                            | 10 Rührschüssel                     |
| 5 Knethaken                                              | 11 Aufnahme für Aufsatz (rotierend) |
| 6 Rühraufsatz                                            | 12 Rührarm (klappbar)               |

## Zubehör

### Aufsätze

| Aufsatz          | Gewindigkeitsstufen | Zutatenmengen / Mischverhältnis    | Verwendungszweck                                                                                             |
|------------------|---------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Knethaken (5)    | 1 – 3               | max. 1000 g Mehl und 500 ml Wasser | Rühren und Kneten von schweren Teigen, wie z. B. Brot- und Hefeteige                                         |
| Rühraufsatz (6)  | 2 – 4               | max. 600 g Mehl und 800 ml Wasser  | Mischen und Rühren von mittelschweren Lebensmitteln oder Flüssigkeiten, wie z. B. Rührteige, Pfannkuchenteig |
| Schneebeisen (4) | 5 – 6               | min. 3 Eiweiße                     | Mischen und Schlagen von leichten Lebensmitteln oder Flüssigkeiten, wie z. B. Eier, Eiweiß, Sahne            |

### Rührschüssel

Die Rührschüssel (10) dient der Aufnahme der Lebensmittel bei der Zubereitung von z. B. Kuchen- und Brotteigen und dem Mischen von Flüssigkeiten, wie z.B. Eiern und Schlagsahne.

## Zubehör anbringen / abnehmen



### BEACHTEN!

- Das Zubehör vor dem ersten Gebrauch reinigen, da es mit möglichen Produktionsrückständen behaftet sein kann. Hierzu die Anweisungen in „Reinigung und Aufbewahrung“ befolgen.
  - Das Gerät muss ausgeschaltet sein, wenn der kippbare Rührarm herauf- oder heruntergeklappt wird.
  - Vor jedem Austausch der Aufsätze das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- 
1. Mit der einen Hand den Rührarm (12) festhalten und mit der anderen Hand gleichzeitig den Entriegelungshebel (1) in Pfeilrichtung in die senkrechte Position stellen. Der Rührarm löst sich und klappt sich selbstständig hoch. Zusätzlich mit der Hand führen, um ein abruptes Hochklappen zu verhindern.
  2. Die Rührschüssel (10) in die entsprechende Aufnahme (9) einsetzen und in Pfeilrichtung (LOCK) festdrehen. Beim Einsetzen darauf achten, dass die Rastnasen an der Rührschüssel in den dafür vorgesehenen Aussparungen sitzen.



Zum Abnehmen der Rührschüssel, diese gegen die Pfeilrichtung (**LOCK**) drehen, um sie zu lösen.

3. Den gewünschten Aufsatz auf die Aufnahme (**11**) stecken und die Feder an der Aufnahme soweit nach oben drücken, dass der Aufsatz gegen den Uhrzeigersinn gedreht und fixiert werden kann. Er muss spürbar einrasten. Beim Aufstecken darauf achten, dass der Stift an der Aufnahme in der Aussparung am Aufsatz liegt.



Zum Abnehmen des Aufsatzes, die Feder soweit nach oben drücken, dass der Aufsatz im Uhrzeigersinn gedreht und gelöst werden kann.

4. Den Rührarm runterklappen und in dieser Position halten.
5. Den Entriegelungshebel gegen die Pfeilrichtung in die waagrechte Position stellen und somit den Rührarm fixieren.

Zum Abnehmen der Rührschüssel, diese gegen die Pfeilrichtung (**LOCK**) drehen, um sie zu lösen.

## Benutzung



### BEACHTEN!

- Keine Gegenstände oder Hände in die Rührschüssel halten, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Darauf achten, dass der Drehschalter auf der Position **0** steht, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Die Rührschüssel nicht überfüllen (max. 1,5 kg). Dies könnte zu Überhitzung und Schäden am Motor führen.
- Das Gerät nie einschalten, solange der kippbare Rührarm nicht heruntergeklappt wurde!
- Den kippbaren Rührarm nie während der Benutzung hochklappen.
- Das Gerät niemals mit heißen Lebensmitteln oder Flüssigkeiten befüllen! Der Inhalt darf nicht wärmer als 50 °C sein. Heiße Lebensmittel abkühlen lassen, bevor sie mit dem Gerät weiterverarbeitet werden.
- Das Gerät max. 3 Minuten lang ohne Unterbrechung nutzen, um eine Überhitzung zu vermeiden. Das Gerät vor erneuter Verwendung abkühlen lassen.



Das Gerät ist mit einem Überlastschutz ausgestattet, bei Überlastung schaltet sich das Gerät ab. In diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät ca. 10 Minuten abkühlen lassen. Danach ist das Gerät wieder einsatzbereit.

1. Das Gerät mit ausreichend Freiraum nach oben und zu den Seiten auf einen trockenen, ebenen und festen Untergrund stellen. Beachten, dass nach oben so viel Freiraum vorhanden sein muss, dass der Rührarm (**12**) hochgeklappt werden kann.
2. Vergewissern, dass die Saugnapfe (**8**) richtig am Untergrund haften.
3. Die gewünschten Zutaten in die Rührschüssel (**10**) geben.
4. Die Rührschüssel in das Hauptgerät (**7**) einsetzen und den gewünschten Aufsatz anbringen (siehe „Zubehör anbringen / abnehmen“).
5. Den Netzstecker in eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose stecken. Der LED-Ring (**2**) blinkt. Das Gerät befindet sich im Stand-by-Modus.

6. Mithilfe des Drehschalters (3) eine passende Geschwindigkeitsstufe einstellen:

|              |                                              |
|--------------|----------------------------------------------|
| <b>0</b>     | Aus                                          |
| <b>1 – 3</b> | Langsames Mischen, Rühren und Kneten         |
| <b>4 – 6</b> | Schnelles Mischen, Rühren und Kneten         |
| <b>P</b>     | Puls (Kurzbetrieb auf Höchstgeschwindigkeit) |



Um den Pulsbetrieb zu aktivieren, muss der Drehschalter für die gewünschte Dauer auf der Position **P** gehalten werden.

Die Aufnahme (11) bewegt sich kreisförmig in der Rührschüssel und der Aufsatz rotiert um die eigene Achse. Der LED-Ring leuchtet dauerhaft, solange das Gerät eingeschaltet ist.

7. Um das Gerät auszuschalten, den Drehschalter auf die Position **0** stellen. Der LED-Ring blinkt. Das Gerät befindet sich im Stand-by-Modus.  
 8. Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Der LED-Ring erlischt.



**VORSICHT – Verletzungsgefahr durch drehende Geräteteile!** Immer warten, bis der Aufsatz vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor der Rührarm hochgeklappt wird.

9. Den verwendeten Aufsatz und die Rührschüssel abnehmen und reinigen (siehe „Reinigung und Aufbewahrung“).

## Reinigung und Aufbewahrung



### BEACHTEN!

- Das Hauptgerät, der Rühraufsatz und der Knethaken eignen sich **nicht** zur Reinigung in der Spülmaschine!
  - Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- 
- Das Hauptgerät (7) bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abwischen.
  - Den Rühraufsatz (6) und Knethaken (5) mit warmem Wasser und Spülmittel reinigen.
  - Die Rührschüssel (10) und den Schneebesen (4) mit warmem Wasser und Spülmittel oder in der Spülmaschine reinigen.
  - Alle Teile vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen oder mit einem Geschirrtuch abtrocknen.
  - Vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützt, kühl und trocken außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren lagern.

## Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.



**Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!**

| Problem                                           | Mögliche Ursache                                                                                                                                                           | Behebung                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät funktioniert nicht.                     | Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.                                                                                                                     | Den Sitz des Netzsteckers korrigieren.                                                                                                         |
|                                                   | Die Steckdose ist defekt.                                                                                                                                                  | Eine andere Steckdose ausprobieren.                                                                                                            |
|                                                   | Es ist keine Netzspannung vorhanden.                                                                                                                                       | Die Sicherung des Netzan schlusses überprüfen.                                                                                                 |
|                                                   | Der Drehschalter (3) steht auf Position 0.                                                                                                                                 | Den Drehschalter auf eine Position zwischen 1 und 6 stellen bzw. auf Position P halten.                                                        |
|                                                   | Das Gerät ist überlastet / überhitzt. Das Gerät ist mit einem Überlast- bzw. Überhitzungsschutz ausgestattet; bei Überlastung bzw. Überhitzung schaltet sich das Gerät ab. | Das Gerät ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und ca. 10 Minuten abkühlen lassen. Danach ist das Gerät wieder einsatzbereit. |
| Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst. | Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.                                                                                                                        | Anzahl der Geräte im Stromkreis reduzieren.                                                                                                    |
| Das Gerät schaltet sich selbsttätig aus.          | Das Gerät ist überlastet / überhitzt. Das Gerät ist mit einem Überlast- bzw. Überhitzungsschutz ausgestattet; bei Überlastung bzw. Überhitzung schaltet sich das Gerät ab. | Das Gerät ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und ca. 10 Minuten abkühlen lassen. Danach ist das Gerät wieder einsatzbereit. |

## Technische Daten

|                                    |                                                |
|------------------------------------|------------------------------------------------|
| Artikelnummer:                     | 03440 (rot)<br>03550 (schwarz)<br>03770 (mint) |
| Modellnummer:                      | SM-1504                                        |
| Spannungsversorgung:               | 220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz                       |
| Leistung:                          | 1500 W                                         |
| Schutzklasse:                      | II                                             |
| Max. Füllmenge<br>(Nutzvolumen):   | 1,5 kg                                         |
| Fassungsvermögen<br>(Nennvolumen): | 3 kg                                           |
| ID Gebrauchsanleitung:             | Z 03440_03550_03770 M DS V3 1120 md            |



## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb entsorgen.

## Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland  
Tel.: +49 38851 314650\*

\* Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.

Alle Rechte vorbehalten.

## Contents

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Intended Use _____                      | 14 |
| Safety Instructions _____               | 14 |
| Items Supplied _____                    | 16 |
| Device Overview _____                   | 17 |
| Attaching / Detaching Accessories _____ | 18 |
| Use _____                               | 19 |
| Cleaning and Storage _____              | 20 |
| Troubleshooting _____                   | 20 |
| Technical Data _____                    | 21 |
| Disposal _____                          | 21 |

## Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e. g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Protection class II



Suitable for food use.



Read operating instructions before use!



Supplementary information

## Signal Words

### DANGER

high risk, results in serious injury or death

### WARNING

medium risk, may result in serious injury or death

### CAUTION

low risk, may result in minor or moderate injury

### NOTICE

may result in risk of damage to material

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our **food processor**.

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, it should always be accompanied by these operating instructions. They are an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these instructions is not complied with.

**Please note:** The illustrations in these instructions may differ slightly from the actual device.

If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, please contact the customer service department via our website:

**[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**

## Intended Use

- This device is suitable for mixing, whisking and kneading food.
- The device is only suitable for private use, not for commercial use or use similar to home, e.g. in hotels, bed and breakfasts, offices, staff kitchens or similar.
- Use the device only for the specified purpose and as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage, calcification or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

## Safety Instructions



**Warning: Note all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device.** Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and/or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- This device must **not** be used by **children**. Children and animals must be kept away from the device and the connection.
- The device is **not** a toy!
- The device is **not** designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.

- The device must always be disconnected from the mains power when it is left unattended, when it is being assembled or disassembled, and before cleaning.
- Do not make any modifications to the device. Do not replace the connection yourself. If the device or the connection are damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e.g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the “Cleaning and Storage” chapter.



### **DANGER – Risk of Electric Shock**

- Use and store the device only in enclosed areas.
- Do not operate the device in rooms with high humidity.
- Never immerse the main device and the connection in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull the device out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device and the connection with wet hands when it is connected to the mains power.



### **WARNING – Danger of Injury**

- Keep children and animals away from the packaging material. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the connection is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- Make sure that the connected connection does not present a trip hazard.
- Keep clothing, jewellery, hair, hands and other body parts away from the device so that nothing can get caught in rotating device parts. There is a danger of injury due to rotating device parts.
- Do not use any hot food in the device as it could spurt out during use. There is a danger of scalding.
- Do not move the device during operation. Ensure sufficient stability.



### **WARNING – Danger of Fire**

- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper or plastic) on or in the device.
- Do not cover the device during operation.
- Do not place any objects into the ventilation slots of the device and make sure that no objects block the ventilation slots.

## NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be connected to a properly installed plug socket. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated. The mains voltage must match the rating plate of the device.
- The device should only be used if it has been correctly assembled!
- Do not operate the device without food. This might result in the device overheating or damage to the motor.
- Unwind the connecting cable fully before connecting up the device.
- Remove the mains plug if a fault occurs during operation. Otherwise always switch off the device first before the mains plug is pulled out of the plug socket.
- Always pull the mains plug and never the connecting cable when disconnecting the device from the mains power. Do not pull or carry the device by the connecting cable.
- Always check the device for damage before putting it into operation. The device should only be used when it is undamaged, and in working order! Do not use the device if it has malfunctioned, fallen or been dropped in water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.
- Always place the device on a dry, even, firm and heat-resistant surface. Never place the device on a soft surface. The ventilation slots on the bottom of the device must not be covered. Otherwise it could overheat and be damaged.
- Do not place the device on or next to heat sources such as hobs or ovens. Keep naked flames, e.g. burning candles, away from the device and the connection.
- Do not expose the device to extreme temperatures, persistent moisture, direct sunlight or impacts.
- Never place objects on the device or the connection.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

## Items Supplied

- Main device (1 x)
- Mixing bowl (1 x)
- Stirring attachment (1 x)
- Dough hook (1 x)
- Whisk (1 x)
- Operating instructions (1 x)

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device. **Never remove the rating plate and any possible warnings!**

## Device Overview



- |                                              |                                    |
|----------------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Release lever for the mixer head           | 7 Main device                      |
| 2 LED ring                                   | 8 Suction pad                      |
| 3 Rotary switch for setting the speed levels | 9 Mount for the mixing bowl        |
| 4 Whisk                                      | 10 Mixing bowl                     |
| 5 Dough hook                                 | 11 Mount for attachment (rotating) |
| 6 Stirring attachment                        | 12 Mixer head (foldable)           |

## Accessories

### Attachments

| Attachment     | Speed settings | Ingredient quantities / mixing ratio     | Intended use                                                           |
|----------------|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Dough hook (5) | 1 – 3          | max. 1000 g of flour and 500 ml of water | Stirring and kneading heavy doughs, for example bread and yeast doughs |

|                         |       |                                         |                                                                                                |
|-------------------------|-------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stirring attachment (6) | 2 – 4 | max. 600 g of flour and 800 ml of water | Mixing and stirring medium foodstuffs or liquids, for example sponge mixtures, pancake mixture |
| Whisk (4)               | 5 – 6 | min. 3 egg whites                       | Mixing and whisking light foodstuffs or liquids, for example eggs, egg white, cream            |

### Mixing Bowl

The mixing bowl (10) is used for receiving the food during the preparation of cake mixtures and bread doughs, for example, and for mixing together liquids such as eggs and whipped cream.

## Attaching / Detaching Accessories



### PLEASE NOTE!

- Clean the accessories before you first use them as they may have possible production residues on them. To do this, follow the instructions in “Cleaning and Storage”.
- The device must be switched off when the tilting mixer head is being flipped up or down.
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket before changing any attachments.

1. Hold the mixer head (12) firmly with one hand and at the same time use your other hand to move the release lever (1) in the direction of the arrow into the vertical position. The mixer head is released and flips up automatically. You should also guide it with your hand to prevent it flipping up abruptly.
2. Insert the mixing bowl (10) into the corresponding mount (9) and turn it in the direction of the arrow (**LOCK**) to secure it in place. When you insert it, make sure that the locking lugs on the mixing bowl sit in the recesses which are provided for them.



To take off the mixing bowl, turn it counter to the direction of the arrow (**LOCK**) to release it.

3. Plug the attachment you want onto the mount (11) and press the spring on the mount upwards until the attachment can be turned anticlockwise and fixed in place. You must feel it engage. When you plug it on, make sure that the pin on the mount fits in the recess on the attachment.



To take off the attachment, press the spring upwards until the attachment can be turned clockwise and released.

4. Flip down the mixer head and hold it in this position.
5. Move the release lever counter to the direction of the arrow into the horizontal position and thus fix the mixer head in place.

To take off the mixing bowl, turn it opposite to the direction of the arrow (**LOCK**) to release it.

## Use



### PLEASE NOTE!

- Do not place any objects or hands in the mixing bowl when the device is in operation.
- Make sure that the rotary switch is in the **0** position before the device is connected to the mains power.
- Do not overfill the mixing bowl (max. 1.5 kg). This might result in the device overheating or damage to the motor.
- Never switch on the device if the tilting mixer head has not been flipped down!
- Never flip up the tilting mixer head during use.
- Never fill the device with hot food or liquids! The contents must not be hotter than 50°C. Allow hot food to cool down before processing it any further with the device.
- Use the device for no more than 3 minutes without interruption to prevent overheating. Allow the device to cool down before using it again.



The device is equipped with overload protection; the device switches off if it is overloaded. In this case, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down for approx. 10 minutes. The device is then ready to be used again.

1. Place the device with sufficient clear space above it and on all sides on a dry, flat and solid surface. Be aware that there must be sufficient clear space above to allow the mixer head (**12**) to be flipped up.
2. Make sure that the suction cups (**8**) stick to the surface correctly.
3. Place the ingredients you want into the mixing bowl (**10**).
4. Insert the mixing bowl into the main device (**7**) and attach the attachment you want (see "Attaching / Detaching Accessories").
5. The mains plug should be connected to a plug socket that has been properly installed. The LED ring (**2**) flashes. The device is in standby mode.
6. Use the rotary switch (**3**) to set an appropriate speed level:
 

|              |                                    |
|--------------|------------------------------------|
| <b>0</b>     | Off                                |
| <b>1 – 3</b> | Slow mixing, stirring and kneading |
| <b>4 – 6</b> | Fast mixing, stirring and kneading |
| <b>P</b>     | Pulse (short mode at top speed)    |



To activate pulse mode, the rotary switch must be held in the **P** position for the length of time you want.

The mount (**11**) moves in a circular motion in the mixing bowl and the attachment rotates around its own axis. The LED ring is lit up constantly while the device is switched on.

7. To switch off the device, move the rotary switch to the **0** position. The LED ring flashes. The device is in standby mode.
8. Remove the mains plug from the plug socket. The LED ring goes out.



**CAUTION – Danger of injury due to rotating device parts!** Always wait until the attachment has come to a complete standstill before flipping up the mixer head.

9. Remove and clean the used attachment and the mixing bowl (see "Cleaning and Storage").

## Cleaning and Storage



### PLEASE NOTE!

- The main device, the stirring attachment and the dough hook are **not** suitable for cleaning in the dishwasher!
  - Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.
- 
- Wipe down the main device (7) with a damp cloth if necessary.
  - Clean the stirring attachment (6) and the dough hook (5) with warm water and detergent.
  - Clean the mixing bowl (10) and the whisk (4) with warm water and detergent or in the dishwasher.
  - Allow all parts to dry completely or dry them with a tea towel before storing them away.
  - Store the device in a cool and dry place protected from dust and direct sunlight out of the reach of children and animals.

## Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

| Problem                   | Possible cause                                                                                                                                                        | Fix                                                                                                                                                                    |
|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The device does not work. | The mains plug is not inserted correctly in the plug socket.                                                                                                          | Correct the fit of the mains plug.                                                                                                                                     |
|                           | The plug socket is defective.                                                                                                                                         | Try another plug socket.                                                                                                                                               |
|                           | No mains voltage is present.                                                                                                                                          | Check the fuse of the mains connection.                                                                                                                                |
|                           | The rotary switch (3) is in position 0.                                                                                                                               | Move the rotary switch to a position between 1 and 6 or hold it in the P position.                                                                                     |
|                           | The device is overloaded / has overheated. The device is equipped with overload and overheating protection; the device switches off if it is overloaded or overheats. | Switch off the device, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down for approx. 10 minutes. The device is then ready to be used again. |

| Problem                                       | Possible cause                                                                                                                                                        | Fix                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The fuse in the fuse box is triggered.        | Too many devices connected to the same circuit.                                                                                                                       | Reduce the number of devices in the circuit.                                                                                                                           |
| The device switches itself off automatically. | The device is overloaded / has overheated. The device is equipped with overload and overheating protection; the device switches off if it is overloaded or overheats. | Switch off the device, pull the mains plug out of the plug socket and allow the device to cool down for approx. 10 minutes. The device is then ready to be used again. |

## Technical Data

|                                     |                                                    |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Article number:                     | 03440 (red)<br>03550 (black)<br>03770 (mint green) |
| Model number:                       | SM-1504                                            |
| Power supply:                       | 220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz                           |
| Power:                              | 1500 W                                             |
| Protection class:                   | II                                                 |
| Max. fill level<br>(useful volume): | 1.5 kg                                             |
| Capacity<br>(nominal volume):       | 3 kg                                               |
| ID of operating instructions:       | Z 03440_03550_03770 M DS V3 1120 md                |



## Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.

## Customer Service / Importer:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany

Tel.: +49 38851 314650\*

\* Calls to German landlines are subject to your provider's charges.

All rights reserved.

## Contenu

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| Utilisation conforme                    | 23 |
| Consignes de sécurité                   | 23 |
| Étendue de la livraison                 | 26 |
| Accessoires                             | 27 |
| Mise en place / retrait des accessoires | 27 |
| Utilisation                             | 28 |
| Nettoyage et rangement                  | 29 |
| Dépannage                               | 30 |
| Caractéristiques techniques             | 31 |
| Mise au rebut                           | 31 |

## Symboles



Mention de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Classe de protection II



Pour usage alimentaire.



Consultez le mode d'emploi avant l'utilisation !



Informations complémentaires

## Mentions d'avertissement

### DANGER

Risque accru induisant des blessures graves, voire mortelles

### AVERTISSEMENT

Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

### ATTENTION

Risque faible pouvant induire des blessures bénignes ou de moyenne gravité

### AVIS

Risque de dégâts matériels

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre **robot ménager**.

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure. En cas de prêt ou de don de cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

**À noter** : les illustrations de ce mode d'emploi peuvent présenter de légères divergences avec l'appareil concerné.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet :

**[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**

## Utilisation conforme

- L'appareil est conçu pour mélanger, battre et pétrir les aliments.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique et non professionnel (exemple : dans les hôtels, chambres d'hôtes, bureaux, cuisines d'entreprise, etc.).
- Utiliser cet appareil uniquement dans le but indiqué et tel que stipulé dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à des endommagements, à un entartrage ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## Consignes de sécurité



**Avertissement : prière d'observer l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil.** Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- L'appareil **ne** doit pas être utilisé par des **enfants**. Tenez l'appareil et le conduit de branchement hors de portée des animaux et des enfants !

- Cet appareil **n'est** pas un jouet.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance, lors de son assemblage, démontage et nettoyage.
- N'opérez aucune modification de l'appareil. Ne remplacez pas par vous-même le conduit de branchement. Si l'appareil ou le conduit de branchement sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et rangement ».



### **DANGER – Risque d'électrocution**

- Utilisez et entreposez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne plongez jamais le corps de l'appareil et le conduit de branchement dans l'eau ou tout autre liquide et assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas d'extraire l'appareil de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique ! Faites vérifier l'appareil dans un atelier spécialisé avant de le remettre en marche.
- Ne saisissez jamais l'appareil ni le conduit de branchement à mains humides lorsque il es raccordé au réseau électrique.



### **AVERTISSEMENT – Risque de blessures**

- Ne pas laisser les emballages à la portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- Assurez-vous de toujours tenir le conduit de branchement hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Il existe un risque de strangulation.
- Afin que personne ne risque de trébucher, veiller à ce que le conduit de branchement branché ne gêne pas le passage.
- Tenez vêtements, bijoux, cheveux, mains et autres parties du corps à distance de l'appareil afin que rien ne vienne se prendre dans les parties en mouvement de l'appareil. Il existe un risque de blessure au contact des parties en rotation de l'appareil.
- Ne versez pas d'ingrédients bouillants dans l'appareil car ceux-ci pourraient gicler durant leur transformation. Il existe un risque de brûlure.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement. Veillez à ce que l'appareil soit suffisamment stable.



## **AVERTISSEMENT – Risque d'incendie**

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux combustibles. Ne mettez pas de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du plastique) ni sur ni à l'intérieur de l'appareil.
- Afin d'éviter tout risque d'incendie de l'appareil, ne le couvrez pas lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- N'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération de l'appareil et veillez à ce qu'aucun objet n'obstrue ces fentes.

## **AVIS – Risque de dégâts matériels**

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise installée de façon réglementaire. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil. La tension du secteur doit correspondre aux indications portées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans ingrédients. Ceci pourrait causer la surchauffe de l'appareil et ainsi endommager le moteur.
- Déroulez intégralement le cordon de raccordement avant de raccorder l'appareil.
- Retirez la fiche de la prise de courant si un défaut survient au cours de l'utilisation de l'appareil. Dans les autres cas, arrêtez toujours l'appareil avant de retirer la fiche de la prise de courant.
- Pour débrancher l'appareil du secteur, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon. Ne tirez pas et ne portez pas l'appareil par son cordon de raccordement.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. Utilisez seulement l'appareil s'il est en bon état et en ordre de marche ! N'utilisez pas l'appareil en cas de dysfonctionnement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau. Avant toute remise en service, faites-le contrôler dans un atelier spécialisé.
- Placez l'appareil sur une surface plane, sèche, solide et résistant à la chaleur. Ne placez jamais l'appareil sur une surface molle. Les fentes d'aération en face inférieure de l'appareil ne doivent pas être recouvertes. L'appareil pourrait sinon surchauffer et s'endommager.
- Ne placez pas l'appareil sur ni à côté de sources de chaleur telles que des plaques de cuisson ou un four. Tenez l'appareil et son conduit de branchement éloignés de toute flamme ouverte, comme par ex. des bougies allumées.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à une humidité prolongée ou au rayonnement direct du soleil et veillez à ce qu'il ne soit pas soumis à des chocs.
- Ne posez jamais d'objets sur l'appareil ou le conduit de branchement.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.

## Étendue de la livraison

- Corps de l'appareil (1 x)
- Bol mélangeur (1 x)
- Embout mélangeur (1 x)
- Crochet de pétrissage (1 x)
- Fouet (1 x)
- Mode d'emploi (1 x)

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser l'appareil, mais contacter le service après-vente.

Enlever de l'appareil les éventuels films protecteurs, adhésifs ou protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**

## Vue générale de l'appareil



- |                                                    |                                 |
|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Levier de déverrouillage pour le bras malaxateur | 6 Embout mélangeur              |
| 2 Anneau à DEL                                     | 7 Corps de l'appareil           |
| 3 Commutateur de réglage des niveaux de vitesse    | 8 Ventouse                      |
| 4 Fouet                                            | 9 Socle du bol mélangeur        |
| 5 Crochet de pétrissage                            | 10 Bol mélangeur                |
|                                                    | 11 Logement à embout (rotatif)  |
|                                                    | 12 Bras malaxateur (rabattable) |

## Accessoires

### Embouts

| Embout                    | Niveaux de vitesse | Quantités d'ingrédients / ratio       | Sert au                                                                                                                     |
|---------------------------|--------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Crochet de pétrissage (5) | 1 – 3              | max. 1000 g de farine et 500 ml d'eau | Malaxage et pétrissage de pâtes lourdes, comme par ex. de pâtes à pain ou de pâtes levées                                   |
| Embout mélangeur (6)      | 2 – 4              | max. 600 g de farine et 800 ml d'eau  | Malaxage et pétrissage d'ingrédients ou de liquides moyennement denses, comme par ex. de pâtes brisées ou de pâtes à crêpes |
| Fouet (4)                 | 5 – 6              | 3 blancs d'œufs au moins              | Malaxage et pétrissage d'ingrédients ou de liquides légers, comme par ex. des œufs, des blancs d'œufs ou de la crème        |

### Bol mélangeur

Le bol mélangeur (10) sert de récipient aux aliments entrant dans la composition par exemple des pâtes à pain et à gâteau ; il sert également à mélanger les liquides, comme par exemple les œufs et la crème.

## Mise en place / retrait des accessoires



### À OBSERVER !

- Nettoyez les accessoires avant la première utilisation car ils pourraient être contaminés par des résidus de production. Suivez à cet effet les instructions de « Nettoyage et rangement ».
  - L'appareil doit être éteint pour relever ou rabattre le bras malaxeur inclinable.
  - Avant tout changement d'embout, arrêtez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant.
- 
1. Tenez d'une main le bras malaxeur (12) et amenez simultanément de l'autre main le levier de déverrouillage (1) à la verticale en suivant le sens de la flèche. Le bras malaxeur se desserre et se relève de lui-même. Guidez-le malgré tout de la main afin d'éviter un relèvement abrupt.

- Placez le bol mélangeur **(10)** sur le socle correspondant **(9)** et verrouillez-le en le tournant dans le sens de la flèche **(LOCK)**. Veillez lors de l'insertion à ce que les crans d'arrêt situés sur le bol mélangeur viennent bien se loger dans les évidements prévus à cet effet.



Pour retirer le bol mélangeur, tournez-le dans le sens inverse de la flèche **(LOCK)** et ainsi le désolidariser.

- Placez l'embout de votre choix dans la réception **(11)** et pressez vers le haut le ressort de la réception jusqu'à ce que l'embout soit fixé en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. L'enclenchement doit produire un déclic clairement audible. Lors de l'insertion, veillez à ce que la goupille logée sur la réception repose dans l'évidement de l'embout.



Pour retirer l'embout, pressez vers le haut le ressort en tournant l'embout dans le sens des aiguilles d'une montre pour le désolidariser.

- Rabattez le bras malaxeur et maintenez-le en position.
- Amenez le levier de déverrouillage en position horizontale en l'actionnant dans le sens inverse de la flèche, ce qui fixe le bras malaxeur.

Pour retirer le bol mélangeur, tournez-le dans le sens inverse de la flèche **(LOCK)** et ainsi le désolidariser.

## Utilisation



### À OBSERVER !

- N'insérez pas d'objet et ne plongez pas les mains dans le bol mélangeur lorsque l'appareil est en marche.
- Veillez à ce que le commutateur soit en position **0** avant de raccorder l'appareil au secteur.
- Ne remplissez pas trop le bol mélangeur (max. 1,5 kg). Ceci pourrait causer la surchauffe de l'appareil et ainsi endommager le moteur.
- N'enclenchez jamais l'appareil tant que le bras malaxeur inclinable n'a pas été abaissé !
- Ne relevez jamais le bras malaxeur inclinable durant l'utilisation.
- Ne remplissez jamais l'appareil d'ingrédients ou de liquides chauds ! La température du contenu ne doit pas dépasser 50 °C. Laissez refroidir les aliments chauds avant de les transformer à l'aide de l'appareil.
- Afin d'éviter toute surchauffe, l'appareil ne doit pas être utilisé plus de 3 minutes au maximum sans interruption. Avant d'utiliser à nouveau l'appareil, laissez-le refroidir.



L'appareil est équipé d'une protection contre les surcharges. En cas de surcharge, l'appareil s'éteint. Dans un tel cas, débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir env. 10 minutes. Une fois ce délai écoulé, l'appareil est à nouveau prêt à être utilisé.

- Placez l'appareil à un endroit suffisamment dégagé vers le haut et de chaque côté sur un support sec, plan et solide. Veillez à laisser un dégagement suffisant vers le haut pour que le bras malaxeur **(12)** puisse être relevé.
- Assurez-vous que les ventouses **(8)** adhèrent correctement au support.

3. Versez les ingrédients de votre choix dans le bol mélangeur (10).
4. Placez le bol mélangeur sur le corps de l'appareil (7) et installez l'embout de votre choix (voir « Mise en place / retrait des accessoires »).
5. Branchez la fiche secteur sur une prise installée de façon réglementaire. L'anneau à DEL (2) clignote. L'appareil est en mode veille.
6. À l'aide du commutateur (3), sélectionnez le niveau de vitesse approprié :

**0** Arrêt

**1 – 3** Mélange, battage et pétrissage lents

**4 – 6** Mélange, battage et pétrissage rapides

**P** Impulsion (fonctionnement intermittent à vitesse maximale)



Pour activer le mode Impulsion, le commutateur doit être maintenu sur la position **P** le temps de l'opération.

La réception (11) décrit des mouvements circulaires dans le bol mélangeur et l'embout tourne autour de son axe. L'anneau à DEL reste allumé en permanence aussi longtemps que l'appareil est en marche.

7. Pour éteindre l'appareil, amenez le commutateur sur la position **0**. L'anneau à DEL clignote. L'appareil est en mode veille.
8. Retirez la fiche de la prise de courant. L'anneau à DEL s'éteint.



**ATTENTION – Risque de blessure au contact des parties en rotation de l'appareil !** Attendez toujours l'arrêt complet de l'embout avant de relever le bras malaxeur.

9. Retirez et nettoyez l'embout utilisé et le bol mélangeur (voir « Nettoyage et rangement »).

## Nettoyage et rangement



### À OBSERVER !

- Le corps de l'appareil, l'embout mélangeur et le crochet de pétrissage ne sont **pas** conçus pour être lavés au lave-vaisselle.
  - Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.
- 
- Au besoin, nettoyer le corps de l'appareil (7) avec un chiffon humide.
  - L'embout mélangeur (6) et le crochet de pétrissage (5) se lavent à l'eau chaude avec du produit vaisselle.
  - Laver le bol mélangeur (10) et le fouet (4) à l'eau chaude avec du produit vaisselle ou bien au lave-vaisselle.
  - Laisser sécher complètement toutes les pièces ou les essuyer avec un torchon avant de les ranger.
  - Protéger l'appareil de la poussière et des rayonnements directs du soleil et le stocker au sec et au frais, hors de portée des enfants et des animaux.

## Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



**Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !**

| Problème                                             | Cause possible                                                                                                                                                                    | Solution                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'appareil ne fonctionne pas.                        | La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.                                                                                                                   | Corrigez la position de la fiche dans la prise.                                                                                                                              |
|                                                      | La prise est défectueuse.                                                                                                                                                         | Essayez le branchement sur une autre prise.                                                                                                                                  |
|                                                      | Il n'y a pas de tension secteur.                                                                                                                                                  | Contrôlez le fusible du secteur.                                                                                                                                             |
|                                                      | Le commutateur (3) est en position 0.                                                                                                                                             | Placez le commutateur sur une position entre 1 et 6 ou maintenez-le en position P.                                                                                           |
|                                                      | L'appareil est en surcharge / surchauffe. L'appareil est équipé d'une protection contre la surcharge ou la surchauffe. En cas de surcharge ou de surchauffe, l'appareil s'éteint. | Arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir env. 10 minutes. Une fois ce délai écoulé, l'appareil est à nouveau prêt à être utilisé. |
| Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles. | Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.                                                                                                                    | Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.                                                                                                                    |
| L'appareil s'arrête de lui-même.                     | L'appareil est en surcharge / surchauffe. L'appareil est équipé d'une protection contre la surcharge ou la surchauffe. En cas de surcharge ou de surchauffe, l'appareil s'éteint. | Arrêtez l'appareil, débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir env. 10 minutes. Une fois ce délai écoulé, l'appareil est à nouveau prêt à être utilisé. |

## Caractéristiques techniques

|                                                  |                                                 |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Référence article :                              | 03440 (rouge)<br>03550 (noir)<br>03770 (menthe) |
| Numéro de modèle :                               | SM-1504                                         |
| Tension d'alimentation :                         | 220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz                        |
| Puissance :                                      | 1500 W                                          |
| Classe de protection :                           | II                                              |
| Capacité de remplissage max.<br>(volume utile) : | 1,5 kg                                          |
| Contenance<br>(volume nominal) :                 | 3 kg                                            |
| Identifiant mode d'emploi :                      | Z 03440_03550_03770 M DS V3 1120 md             |



## Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

## Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne  
Tél. : +49 38851 314650\*

\* Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.

## Inhoud

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Doelmatig gebruik                | 33 |
| Veiligheidsinstructies           | 33 |
| Leveringsomvang                  | 36 |
| Apparaatoverzicht                | 36 |
| Toebehoren                       | 37 |
| Toebehoren aanbrengen / loshalen | 37 |
| Gebruik                          | 38 |
| Reinigen en opbergen             | 39 |
| Storingen verhelpen              | 40 |
| Technische gegevens              | 41 |
| Afvoeren                         | 41 |

## Symbolen



Gevarensymbolen: deze symbolen wijzen op gevaar voor letsel (bijv. door stroom of vuur). Lees de bijbehorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en volg ze op.



Elektrische veiligheidsklasse II



Geschikt voor levensmiddelen.



Bedieningshandleiding vóór gebruik lezen!



Aanvullende informatie

## Signaalwoorden

### GEVAAR

hoog risico, heeft ernstige verwonding of de dood tot gevolg

### WAARSCHUWING

gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

### VOORZICHTIG

laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben

### LET OP

laag risico, kan lichte tot matige verwonding tot gevolg hebben.

Geachte klant,

Wij danken u dat u hebt gekozen voor de aankoop van onze **keukenmachine**.

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat de bedieningsshandleiding zorgvuldig door en bewaar deze om haar later nog eens te kunnen nalezen. Als u het apparaat doorgeeft aan derden dient u ook deze bedieningsshandleiding mee te geven. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid als de informatie in deze handleiding niet in acht wordt genomen.

**Neem s.v.p. het volgende in acht:** de afbeeldingen in deze handleiding kunnen geringe afwijkingen vertonen ten opzichte van het echte apparaat.

Neem bij vragen over het apparaat en reserveonderdelen / toebehoren contact op met de klantenservice via onze website: **[www.dspro.de/kundenservice](http://www.dspro.de/kundenservice)**

## Doelmatig gebruik

- Dit apparaat is geschikt voor het mengen, kloppen en kneden van levensmiddelen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik bijv. in hotels, pensions waar ontbijt wordt geserveerd, kantoren, personeelskeukens e.d.
- Gebruik het apparaat alleen voor het vermelde doel en uitsluitend zoals in de gebruikershandleiding beschreven. Elk ander gebruik geldt als ondoelmatig.
- Alle gebreken als gevolg van ondeskundige behandeling, beschadiging, verkalking of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## Veiligheidsinstructies



**Waarschuwing: Neem alle veiligheidsaanwijzingen, instructies, afbeeldingen en technische gegevens die zijn aangebracht op dit apparaat in acht.** Nalatigheid bij het naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan een elektrische schok, brand en/of letsel tot gevolg hebben.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of die niet beschikken over ervaring en / of kennis, wanneer zij onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over hoe het apparaat op veilige wijze kan worden gebruikt en wanneer zij de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- Het apparaat mag **niet** worden gebruikt door **kinderen**. Kinderen en dieren buiten bereik houden van het apparaat en de elektrische leiding!
- Het apparaat is **geen** speelgoed!

- Het apparaat is niet bedoeld om te worden ingezet in combinatie met een externe tijdschakelaar of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Wanneer het apparaat niet onder toezicht staat, tijdens het monteren en demonteren alsook vóór het reinigen moet het altijd van het stroomnet worden geïsoleerd.
- Geen veranderingen aanbrengen aan het apparaat. De elektrische leiding mag niet zelf worden verwisseld. Wanneer het apparaat of de elektrische leiding zijn beschadigd, dan moeten deze door de fabrikant, klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon (bijv. professionele werkplaats) worden vervangen, om gevaren te voorkomen.
- Neem beslist de aanwijzingen in het hoofdstuk 'Reinigen en opbergen' in acht.



### **GEVAAR – gevaar voor een elektrische schok**

- Het apparaat uitsluitend gebruiken en bewaren in gesloten ruimten.
- Het apparaat niet gebruiken in ruimten met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het hoofdapparaat en de elektrische leiding nooit in water of andere vloeistoffen en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Mocht het apparaat in het water vallen, onderbreekt u meteen de stroomtoevoer. Probeer niet om het apparaat uit het water te trekken, terwijl het is aangesloten op het stroomnet! Laat het apparaat in een gespecialiseerde werkplaats controleren, alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- Raak het apparaat en de elektrische leiding nooit aan met vochtige handen als het apparaat is aangesloten op het stroomnet.



### **WAARSCHUWING – Gevaar voor letsel**

- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat de elektrische leiding steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Gevaar voor wurging.
- Zorg ervoor dat niemand kan struikelen over het aangesloten netsnoer.
- Houd kleding, sieraden, haar, handen en andere lichaamsdelen uit de buurt van het apparaat zodat niets verstrikt kan raken in draaiende apparaatonderdelen. Er bestaat verwondingsgevaar door draaiende apparaatonderdelen.
- Gebruik geen hete levensmiddelen in het apparaat omdat deze tijdens het gebruik eruit zouden kunnen spatten. Er bestaat verbrandingsgevaar.
- Beweeg het apparaat niet tijdens de werking. Let op dat het apparaat voldoende stevig staat.



## **WAARSCHUWING – Brandgevaar**

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal. Leg geen brandbare materialen (bijv. karton, papier, kunststof) op of in het apparaat.
- Dek het apparaat tijdens de werking niet af, om ontbranden van het apparaat te voorkomen.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatiesleuven van het apparaat en erop letten dat de ventilatiesleuven niet worden geblokkeerd door voorwerpen.

## **LET OP – Gevaar voor materiële schade**

- Het apparaat alleen aansluiten op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De contactdoos moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het stroomnet snel kan worden geïsoleerd. De netspanning moet overeenstemmen met het typeplaatje van het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen als het correct is gemonteerd!
- Het apparaat niet gebruiken zonder levensmiddelen. Dit kan oververhitting en schade aan de motor veroorzaken.
- Wikkel het netsnoer vóór het aansluiten van het apparaat volledig af.
- Wanneer zich tijdens de werking een storing voordoet, de netstekker uit de contactdoos trekken. In de overige gevallen het apparaat altijd eerst uitschakelen voordat de netstekker uit de contactdoos wordt getrokken.
- Wanneer het apparaat van het stroomnet wordt ontkoppeld, houd deze dan altijd aan de netstekker vast en nooit aan het netsnoer. Het apparaat niet aan het netsnoer trekken of dragen.
- Controleer het apparaat op beschadigingen, elke keer voordat u het in gebruik neemt. Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het onbeschadigd is en goed functioneert! Gebruik het apparaat niet wanneer het niet goed functioneerde, op de grond of in het water is gevallen. Laat het vóór ingebruikname controleren in een gespecialiseerde werkplaats.
- Plaats het apparaat altijd op een droge, vlakke, stevige en hittebestendige ondergrond. Plaats het apparaat nooit op een zachte ondergrond. De ventilatiesleuven aan de onderkant van het apparaat mogen niet zijn afgedekt. Anders zou het apparaat oververhit en beschadigd kunnen raken.
- Het apparaat niet op of naast warmtebronnen zoals kookplaten of ovens plaatsen. Open vuur, bijv. brandende kaarsen, uit de buurt houden van het apparaat en de elektrische leiding.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, lang aanhoudend vocht, direct zonlicht of schokken.
- Plaats nooit zware voorwerpen op het apparaat of de elektrische leiding.
- Alleen originele toebehoren van de fabrikant gebruiken, om de werking van het apparaat niet te benadelen en om eventuele schade te voorkomen.

## Leveringsomvang

- Hoofdapparaat (1 x)
- Beslagkom (1 x)
- Roeropzetstuk (1 x)
- Kneedhaak (1 x)
- Garde (1 x)
- Gebruikershandleiding (1 x)

Controleer of de levering volledig is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbeveiliging van het apparaat. **Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**

## Apparaatoverzicht



- |                                                              |                                     |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Ontgrendelinghendel voor de roerarm                        | 7 Hoofdapparaat                     |
| 2 LED-ring                                                   | 8 Zuignap                           |
| 3 Draaischakelaar voor het instellen van de snelheidsstanden | 9 Opname voor de beslagkom          |
| 4 Garde                                                      | 10 Beslagkom                        |
| 5 Kneedhaak                                                  | 11 Opname voor opzetstuk (roterend) |
| 6 Roeropzetstuk                                              | 12 Roerarm (kantelbaar)             |

## Toebehoren

### Opzetstukken

| Opzetstuk         | Snelheids-standen | Hoeveelheden ingrediënten / mengverhouding | Gebruiksdoeleinde                                                                                      |
|-------------------|-------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kneedhaak (5)     | 1 – 3             | max. 1000 g bloem en 500 ml water          | Roeren en kneden van zware deegsoorten, zoals brood- en gistdeeg                                       |
| Roeropzetstuk (6) | 2 – 4             | max. 600 g bloem en 800 ml water           | Mengen en roeren van gemiddeld zware levensmiddelen of vloeistoffen zoals roerdeeg, pannenkoekenbeslag |
| Garde (4)         | 5 – 6             | min. 3 eiwitten                            | Mengen en kloppen van lichte levensmiddelen of vloeistoffen zoals eieren, eiwit, room                  |

### Beslagkom

De beslagkom (10) dient voor het opvangen van de levensmiddelen bij de bereiding van bijv. taart- en brooddeeg en het mengen van vloeistoffen, zoals eieren en slagroom.

## Toebehoren aanbrengen / loshalen



### OPGELET!

- Reinig de toebehoren vóór het eerste gebruik aangezien er mogelijk nog productieresten op zitten. Volg hiertoe de aanwijzingen in het hoofdstuk “Reinigen en opbergen”.
  - Het apparaat moet zijn uitgeschakeld wanneer de kantelbare roerarm omhoog- of omlaag wordt geklapt.
  - Trek de netstekker uit de contactdoos en schakel het apparaat uit vóór elke wisseling van de opzetstukken.
- 
1. Met de ene hand de roerarm (12) vasthouden en met de andere hand gelijktijdig de ontgrendelingshendel (1) in de richting van de pijl in de loodrechte positie zetten. De roerarm komt los en wordt vanzelf omhoog geklapt. Bovendien met de hand leiden, om abrupt omhoog klappen te voorkomen.
  2. De beslagkom (10) in de desbetreffende opname (9) plaatsen en met de richting van de pijl (**LOCK**) aandraaien. Let er bij het plaatsen op dat de nokjes op de beslagkom correct in de daarvoor bedoelde gleuven zitten.



Voor het losmaken van de beslagkom deze tegen de richting van de pijl in (**LOCK**) draaien om hem los te maken.

3. Het gewenste opzetstuk op de opname (**11**) plaatsen en de veer op de opname zo ver omhoog drukken dat het opzetstuk tegen de wijzers van de klok in kan worden gedraaid en gefixeerd. Hij moet hoorbaar vastklikken. Bij het aanbrengen erop letten dat de pen op de opname in de gleuf van het opzetstuk ligt.



Voor het afnemen van het opzetstuk, de veer zo ver omhoog drukken, dat het opzetstuk met de wijzers van de klok mee kan worden gedraaid en losgemaakt.

4. De roerarm omlaag klappen en in deze positie houden.
5. De ontgrendelingshendel tegen de pijlrichting in de horizontale stand zetten en zodoende de roerarm fixeren.

Voor het losmaken van de beslagkom deze tegen de richting van de pijl in (**LOCK**) draaien om hem los te maken.

## Gebruik



### OPGELET!

- Geen voorwerpen of handen in de beslagkom houden, wanneer het apparaat in bedrijf is.
- Erop letten dat de draaischakelaar op stand **0** staat, voordat het apparaat wordt aangesloten op het stroomnet.
- De beslagkom niet te vol vullen (max. 1,5 kg). Dit kan oververhitting en schade aan de motor veroorzaken.
- Het apparaat nooit inschakelen, zolang de kantelbare roerarm niet omlaag werd geklapt!
- De kantelbare roerarm nooit tijdens het gebruik omhoog klappen.
- Vul het apparaat nooit met hete levensmiddelen of vloeistoffen! De inhoud mag niet warmer zijn dan 50 °C. Hete levensmiddelen laten afkoelen, voordat deze met het apparaat verder worden verwerkt.
- Gebruik het apparaat max. 3 minuten lang zonder onderbreking om oververhitting te voorkomen. Het apparaat laten afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.



Het apparaat is voorzien van een overstroombeveiliging, bij overbelasting wordt het apparaat uitgeschakeld. In dit geval de netstekker uit de contactdoos trekken en het apparaat ca. 10 minuten laten afkoelen. Daarna is het apparaat weer klaar voor gebruik.

1. Het apparaat op een droge, vlakke en stevige ondergrond plaatsen met voldoende vrije ruimte naar boven en alle zijanten. Let op dat er naar boven zo veel vrije ruimte beschikbaar moet zijn, dat de roerarm (**12**) omhoog kan worden geklapt.
2. Zorg ervoor dat de zuignappen (**8**) goed aan de ondergrond hechten.
3. De gewenste ingrediënten in de beslagkom (**10**) doen.
4. De beslagkom in het hoofdapparaat (**7**) plaatsen en het gewenste opzetstuk aanbrengen (zie "Toebehoren aanbrengen / loshalen").
5. De netstekker aansluiten op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften. De LED-ring (**2**) knippert. Het apparaat bevindt zich in de stand-by-modus.

6. Met behulp van de draaischakelaar (3) een geschikte snelheidsstand instellen:

|              |                                         |
|--------------|-----------------------------------------|
| <b>0</b>     | Uit                                     |
| <b>1 – 3</b> | Langzaam mengen, roeren en kneden       |
| <b>4 – 6</b> | Snel mengen, roeren en kneden           |
| <b>P</b>     | Puls (korte stand op maximale snelheid) |



Om de korte stand te activeren, moeten draaischakelaar voor de gewenste duur op de stand **P** worden gehouden.

De opname (11) beweegt zich cirkelvormig in de beslagkom en het opzetstuk roteert rond de eigen as. De LED-ring brandt continu zolang het apparaat is ingeschakeld.

7. Om het apparaat uit te schakelen, de draaischakelaar op stand **0** zetten. De LED-ring knippert. Het apparaat bevindt zich in de stand-by-modus.
8. Trek de netstekker uit de contactdoos. De LED-ring gaat uit.



**VOORZICHTIG – Verwondingsgevaar door draaiende apparaatonderdelen!**

Altijd wachten tot het inzetstuk volledig tot stilstand is gekomen voordat de roerarm wordt omhoog geklapt.

9. Het gebruikte opzetstuk en de beslagkom losmaken en reinigen (zie “Reinigen en opbergen”).

## Reinigen en opbergen



**OPGELET!**

- Het hoofdapparaat, het roeropzetstuk en de kneedhaak zijn niet geschikt om in de vaatwasser te reinigen!
  - Gebruik voor het reinigen geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- 
- Veeg indien nodig het hoofdapparaat (7) af met een vochtige doek.
  - Het roeropzetstuk (6) en de kneedhaak (5) reinigen met warm water en een mild afwasmiddel.
  - Maak de beslagkom (10) en de garde (4) schoon met warm water en afwasmiddel of in de vaatwasser.
  - Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze opbergt of droog ze af met een theedoek.
  - Bescherm tegen stof en direct zonlicht, bewaar op een koele en droge plaats buiten het bereik van kinderen en dieren.

## Storingen verhelpen

Wanneer het apparaat niet op de juiste wijze functioneert, kun je nagaan of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



**Probeer niet om een elektrisch apparaat zelf te repareren!**

| Probleem                                       | Mogelijke oorzaak                                                                                                                                                                                               | Oplossing                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het apparaat werkt niet.                       | De netstekker zit niet goed in de contactdoos.                                                                                                                                                                  | De zitting van de netstekker corrigeren.                                                                                                              |
|                                                | De contactdoos is defect.                                                                                                                                                                                       | Probeer een andere contactdoos.                                                                                                                       |
|                                                | Er is geen netspanning voorhanden.                                                                                                                                                                              | Controleer de zekering van de netaansluiting.                                                                                                         |
|                                                | De draaischakelaar (3) staat op stand 0.                                                                                                                                                                        | De draaischakelaar op een stand tussen 1 en 6 zetten resp. op stand P houden.                                                                         |
|                                                | Het apparaat is overbelast / oververhit. Het apparaat is voorzien van een overstrombeveiliging resp. beveiliging tegen oververhitting; bij overbelasting resp. oververhitting wordt het apparaat uitgeschakeld. | Het apparaat uitschakelen, de netstekker uit de contactdoos trekken en ca. 10 minuten laten afkoelen. Daarna is het apparaat weer klaar voor gebruik. |
| De zekering in de zekeringskast is gesprongen. | Te veel apparaten op dezelfde stroomkring aangesloten.                                                                                                                                                          | Aantal van de apparaten in de stroomkring verminderen.                                                                                                |
| Het apparaat schakelt zich vanzelf uit.        | Het apparaat is overbelast / oververhit. Het apparaat is voorzien van een overstrombeveiliging resp. beveiliging tegen oververhitting; bij overbelasting resp. oververhitting wordt het apparaat uitgeschakeld. | Het apparaat uitschakelen, de netstekker uit de contactdoos trekken en ca. 10 minuten laten afkoelen. Daarna is het apparaat weer klaar voor gebruik. |

## Technische gegevens

|                                            |                                                    |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Artikelnummer:                             | 03440 (rood)<br>03550 (zwart)<br>03770 (mintgroen) |
| Modelnummer:                               | SM-1504                                            |
| Spanningsvoorziening:                      | 220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz                           |
| Vermogen:                                  | 1500 W                                             |
| Elektrische veiligheidsklasse:             | II                                                 |
| Max. vulhoeveelheid<br>(bruikbaar volume): | 1,5 kg                                             |
| Maximale inhoud<br>(nominale inhoud):      | 3 kg                                               |
| ID bedieningshandleiding:                  | Z 03440_03550_03770 M DS V3 1120 md                |



## Afvoeren



Verwijder het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk en breng dit naar een recyclepunt.



Dit apparaat valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronical Equipment - WEEE). Dit apparaat mag niet bij het normale huisafval worden gedaan, maar moet milieuvriendelijk worden verwerkt door een van overheidswege erkend afvalverwerkingsbedrijf.

### Klantenservice / importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland  
Tel.: +49 38851 314650\*

\* Bellen naar het Duitse vaste netwerk tegen het tarief van uw provider.

Alle rechten voorbehouden.





